

GLOSSARY 詞彙表

1.5M(H) FENCE WALL = 1.5 Metre High Fence Wall = 1.5米高圍牆

A/C PLATFORM = Air-Conditioner Platform = 冷氣機平台

AD = Air Duct = 風管槽

A.W. = Acoustic Window (Baffle Type) = 隔音窗 (擋板式)

A.W. AT 6/F-22/F = Acoustic Window (Baffle Type) at 6/F-22/F = 設於6樓至22樓之隔音窗 (擋板式)

A.W. AT 10/F-22/F = Acoustic Window (Baffle Type) at 10/F-22/F = 設於10樓至22樓之隔音窗 (擋板式)

A.W. AT 11/F-22/F = Acoustic Window (Baffle Type) at 11/F-22/F = 設於11樓至22樓之隔音窗 (擋板式)

A.W. AT 12/F-22/F = Acoustic Window (Baffle Type) at 12/F-22/F = 設於12樓至22樓之隔音窗 (擋板式)

A.W. AT 17/F-22/F = Acoustic Window (Baffle Type) at 17/F-22/F = 設於17樓至22樓之隔音窗 (擋板式)

A.W. AT 18/F-22/F = Acoustic Window (Baffle Type) at 18/F-22/F = 設於18樓至22樓之隔音窗 (擋板式)

A.W. AT 19/F-22/F = Acoustic Window (Baffle Type) at 19/F-22/F = 設於19樓至22樓之隔音窗 (擋板式)

A.W. AT 20/F-22/F = Acoustic Window (Baffle Type) at 20/F-22/F = 設於20樓至22樓之隔音窗 (擋板式)

A.W. AT 21/F-22/F = Acoustic Window (Baffle Type) at 21/F-22/F = 設於21樓至22樓之隔音窗 (擋板式)

ARCHITECTURAL FEATURE = 建築裝飾

BATH = Bathroom = 浴室

BR = Bedroom = 睡房

BR1 = Bedroom 1 = 睡房1

BR2 = Bedroom 2 = 睡房2

COMMON FLAT ROOF = 公共平台

DN = Down = 下

EBS(AF) = External Building Services (Except Drainage Pipes) Enclosed by Architectural Feature = 外部屋宇裝備 (去水渠除外) 被建築裝飾包圍

EDP(AF) = External Drainage Pipes Enclosed by Architectural Feature = 外部去水渠被建築裝飾包圍

ELECTRICAL ROOM = 電線房

ELV = Extra Low Voltage Cabinet = 低電壓櫃

EMC = Electric Meter Cabinet = 電錶櫃

EMR = Electric Meter Room = 電錶房

FH = Fire Hydrant = 消防栓

FLAT ROOF = 平台

HORIZONTAL SCREEN = 橫向屏障

HR = HOSE REEL = 消防喉轆

KIT = Kitchen = 廚房

LIFT 1 / LIFT 2 / LIFT 3 / LIFT 4 = 升降機 1 / 升降機 2 / 升降機 3 / 升降機 4

LIFT LOBBY = 升降機大堂

LIFT OVERRUN = 升降機緩衝

LIV / DIN = Living Room / Dining Room = 客廳 / 飯廳

MAINTENANCE SPACE = Area Dedicated for Access to Maintenance of Common Drainage Pipes (Common Area) = 公共管道維修空間 (公共地方)

MBATH = Master Bathroom = 主人浴室

MBR = Master Bedroom = 主人睡房

M.W. = Maintenance Window = 維修窗

M.W. AT 6/F-22/F = 設於6樓至22樓之維修窗

OKIT = Open Kitchen = 開放式廚房

PART PLAN OF 22/F (TOWER 1) = 22樓 (第1座) 局部平面圖

PART PLAN OF 22/F (TOWER 2) = 22樓 (第2座) 局部平面圖

PD = Pipe Duct = 喉槽

PENUMATIC TANK ROOM = 氣壓缸房

PLANTER = 花槽

POTABLE & FLUSHING WATER PUMP ROOM = 食水及沖廁水泵房

PRIVATE FLAT ROOF = 私人平台

PRIVATE ROOF OF 22/F FLAT A = 22樓A單位之私人天台

PRIVATE ROOF OF 22/F FLAT B = 22樓B單位之私人天台

PRIVATE ROOF OF 22/F FLAT C = 22樓C單位之私人天台

PRIVATE ROOF OF 22/F FLAT D = 22樓D單位之私人天台

PRIVATE ROOF OF 22/F FLAT E = 22樓E單位之私人天台

PRIVATE ROOF OF 22/F FLAT F = 22樓F單位之私人天台

PRIVATE ROOF OF 22/F FLAT G = 22樓G單位之私人天台

PRIVATE ROOF OF 22/F FLAT H = 22樓H單位之私人天台

PRIVATE ROOF OF 22/F FLAT J = 22樓J單位之私人天台

PRIVATE ROOF OF 22/F FLAT K = 22樓K單位之私人天台

PRIVATE TERRACE = 私人前庭

P.W. = Projecting Window = 窗台

RS&MRR = Refuse Storage And Material Recovery Room = 垃圾及物料回收房

S = Cooker Hob = 煮食爐

SLIDING DOOR = 趟門

ST. = Storeroom = 儲物房

TRANSFER PLATE = 轉換層板

T.R.S. = Temporary Refuge Space = 臨時庇護處

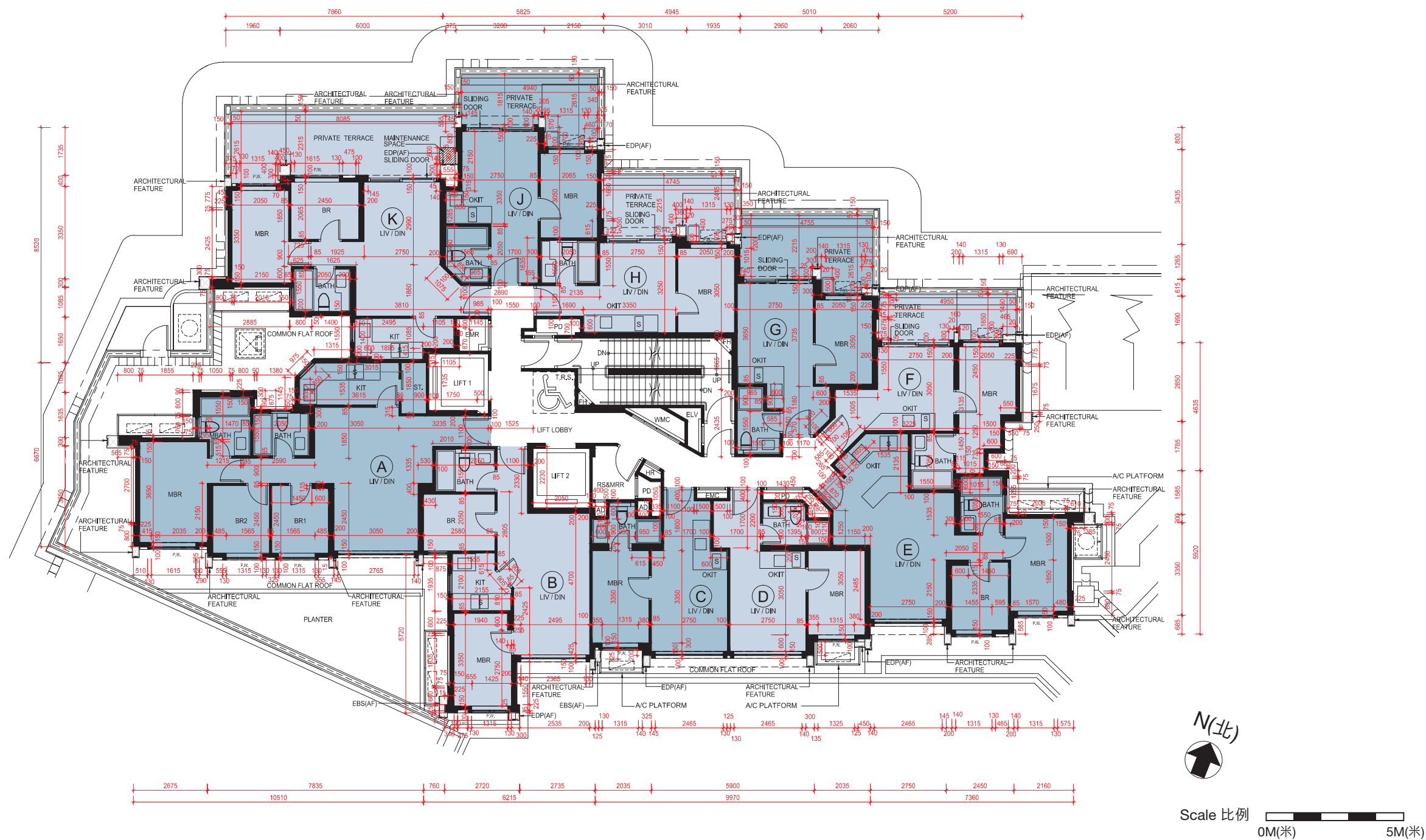
UP = 上

WMC = Water Meter Cabinet = 水錶櫃

適用於本節各樓面平面圖之備註

Remarks applicable to the floor plans of this section:

- 樓面平面圖之尺寸所列數字為以毫米標示之建築結構尺寸。 The dimensions of the floor plans are all structural dimensions in millimeters.
- 部分樓層外牆範圍設有建築裝飾及/或外露喉管，詳情請參閱期數最新經批准之一般建築圖則及其他相關圖則。  
There may be architectural features and/or exposed pipes on external walls of some of the floors. For details, please refer to the latest approved general building plans and other relevant plans of the Phase.
- 部分住宅物業的平台、天台及前庭側外牆有公用去水渠及/或電機喉管。  
Common drain pipes and/or electrical and mechanical services are located on the external walls adjacent to flat roofs, roofs and terraces of some residential properties.
- 部分住宅物業客廳/飯廳、睡房、走廊、浴室、儲物房、開放式廚房及/或廚房之裝飾橫樑或假天花內裝置冷氣系統及/或喉管及/或其他機電設備。  
There are ceiling bulkheads or false ceiling in living/dining rooms, bedrooms, corridors, bathrooms, storerooms, open kitchens and/or kitchens of some residential properties for installing the air-conditioning system and/or conduit and/or other mechanical and electrical services.
- 樓面平面圖所示之裝置如洗滌盤、煮食爐、浴缸、坐廁、面盆等只供展示其大約位置而非展示其實際大小、設計及形狀。  
The indications of fittings such as sinks, cooker hobs, bathtubs, toilet bowls, wash basins etc. shown on the floor plans are indications of their approximate locations only and not indications of their actual sizes, designs and shapes.



每個住宅物業的樓板 (不包括灰泥) 的厚度：150毫米

The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property: 150mm

每個住宅物業的層與層之間的高度：3.15米

The floor-to-floor height of each residential property: 3.15m

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。(註：此根據《一手住宅物業銷售條例》附表1第一部第10(2)(e)條所規定的陳述並不適用於期數。)

The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement requested under Section 10(2)(e) in Part 1 of Schedule 1 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance is not applicable to the Phase.)

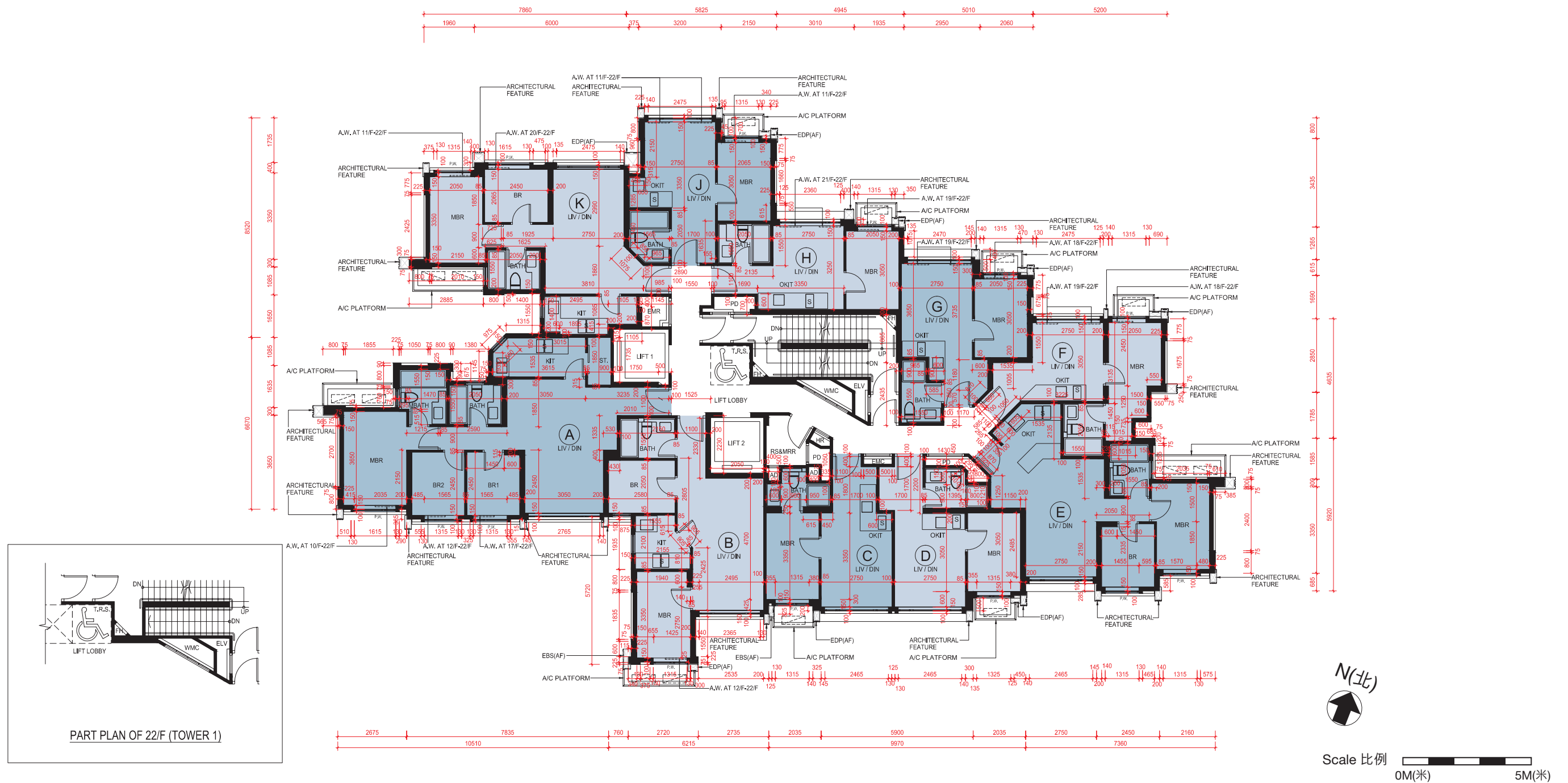
備註：

- 1) 以上樓面平面圖中顯示之名詞及簡稱之詞彙表請參閱「期數的住宅物業的樓面平面圖」一節首頁。
- 2) 住宅樓層不設4樓、13樓、14樓及I單位。

Remarks:

- 1) Please refer to the first page of the section “Floor Plans of Residential Properties in the Phase” for glossary of the terms and abbreviations shown in the floor plan above.
- 2) Residential floors 4/F, 13/F, 14/F and Flat I are omitted.





每個住宅物業的樓板（不包括灰泥）的厚度：A、B、D、J及K單位：150毫米；C、E、F、G及H單位：125毫米及150毫米

The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property: Flats A, B, D, J and K: 150mm; Flats C, E, F, G and H: 125mm and 150mm

每個住宅物業的層與層之間的高度：3.15米

The floor-to-floor height of each residential property: 3.15m

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。（註：此根據《一手住宅物業銷售條例》附表1第一部第10(2)(e)條所規定的陳述並不適用於期數。）

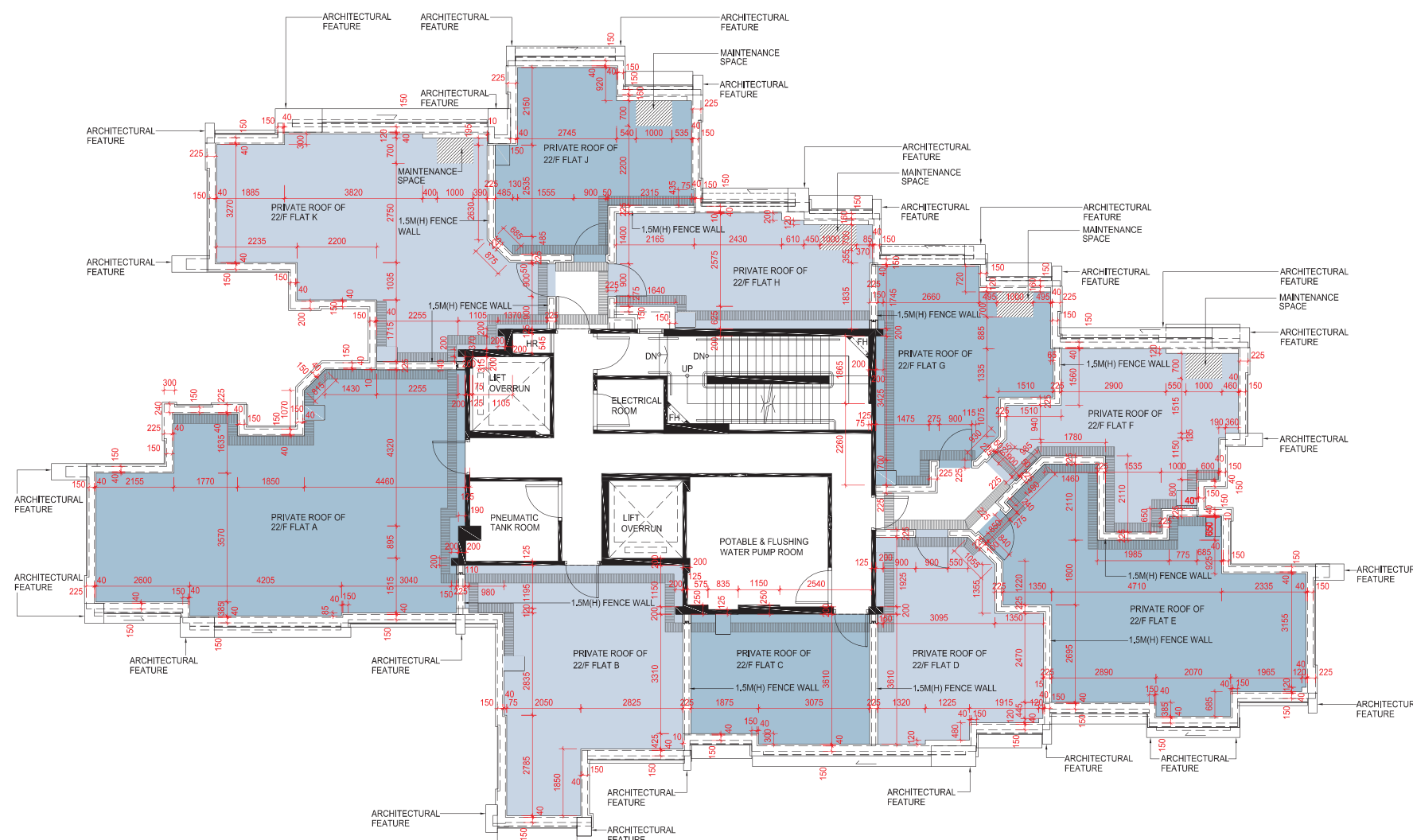
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement requested under Section 10(2)(e) in Part 1 of Schedule 1 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance is not applicable to the Phase.)

備註：

- 1) 以上樓面平面圖中顯示之名詞及簡稱之詞彙表請參閱「期數的住宅物業的樓面平面圖」一節首頁。
- 2) 住宅樓層不設4樓、13樓、14樓及I單位。

Remarks:

- 1) Please refer to the first page of the section “Floor Plans of Residential Properties in the Phase” for glossary of the terms and abbreviations shown in the floor plan above.
- 2) Residential floors 4/F, 13/F, 14/F and Flat I are omitted.



Scale 比例 0M(米) 5M(米)

每個住宅物業的樓板 (不包括灰泥) 的厚度: 不適用

The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property: Not applicable

每個住宅物業的層與層之間的高度: 不適用

The floor-to-floor height of each residential property: Not applicable

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減, 較高樓層的內部面積, 一般比較低樓層的內部面積稍大。(註: 此根據《一手住宅物業銷售條例》附表1第一部第10(2)(e)條所規定的陳述並不適用於期數。)

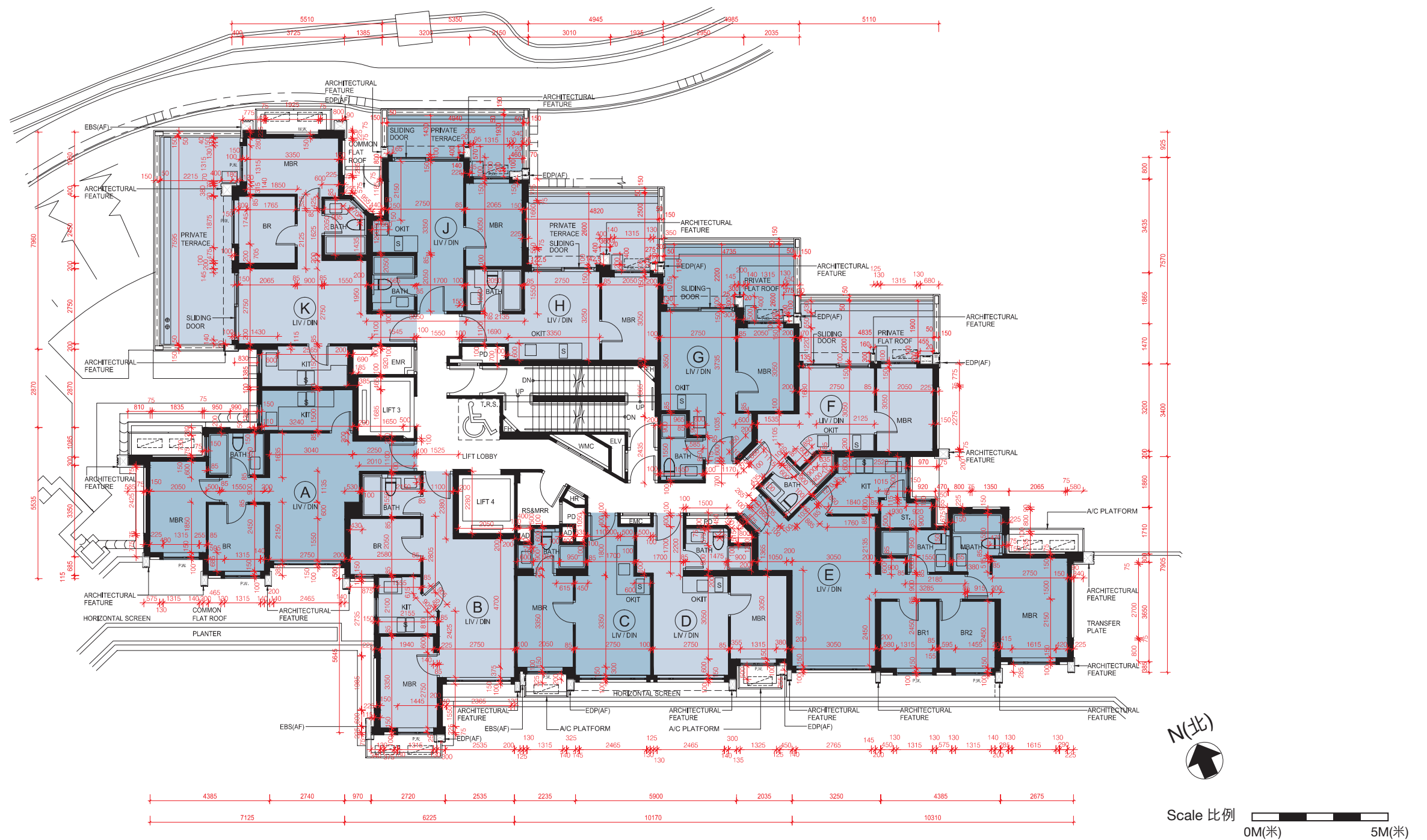
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement requested under Section 10(2)(e) in Part 1 of Schedule 1 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance is not applicable to the Phase.)

備註:

- 1) 以上樓面平面圖中顯示之名詞及簡稱之詞彙表請參閱「期數的住宅物業的樓面平面圖」一節首頁。
- 2) 住宅樓層不設4樓、13樓、14樓及I單位。

Remarks:

- 1) Please refer to the first page of the section "Floor Plans of Residential Properties in the Phase" for glossary of the terms and abbreviations shown in the floor plan above.
- 2) Residential floors 4/F, 13/F, 14/F and Flat I are omitted.



每個住宅物業的樓板 (不包括灰泥) 的厚度: 150毫米

The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property: 150mm

每個住宅物業的層與層之間的高度: 3.15米

The floor-to-floor height of each residential property: 3.15m

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減, 較高樓層的內部面積, 一般比較低樓層的內部面積稍大。(註: 此根據《一手住宅物業銷售條例》附表1第一部第10(2)(e)條所規定的陳述並不適用於期數。)

The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement requested under Section 10(2)(e) in Part 1 of Schedule 1 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance is not applicable to the Phase.)

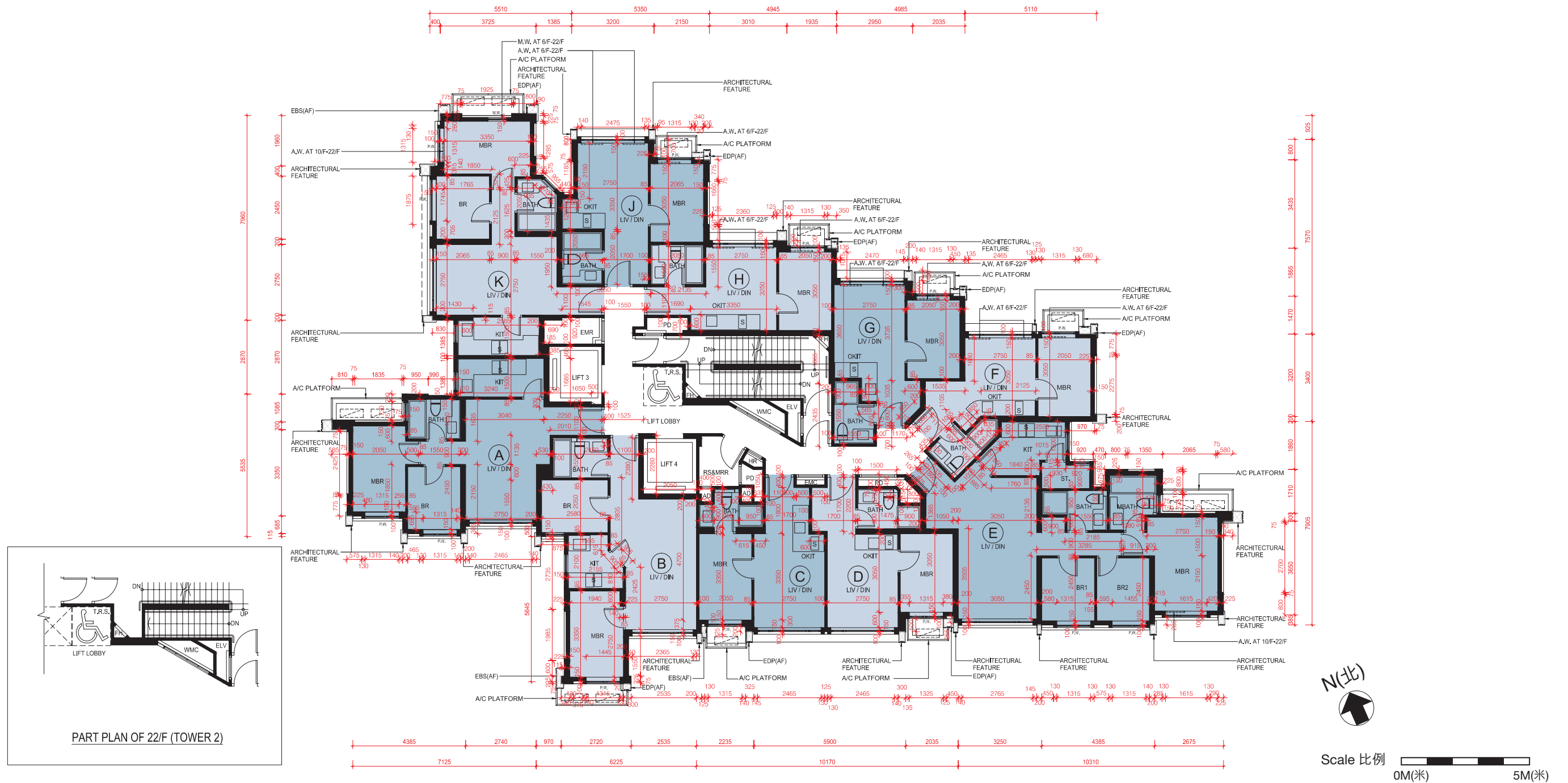
備註:

- 1) 以上樓面平面圖中顯示之名詞及簡稱之詞彙表請參閱「期數的住宅物業的樓面平面圖」一節首頁。
- 2) 住宅樓層不設4樓、13樓、14樓及I單位。

Remarks:

- 1) Please refer to the first page of the section "Floor Plans of Residential Properties in the Phase" for glossary of the terms and abbreviations shown in the floor plan above.
- 2) Residential floors 4/F, 13/F, 14/F and Flat I are omitted.





每個住宅物業的樓板 (不包括灰泥) 的厚度：A、C、E、G及H單位：125毫米及150毫米；B、D、F、J及K單位：150毫米

The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property: Flats A, C, E, G and H: 125mm and 150mm; Flats B, D, F, J and K: 150mm

每個住宅物業的層與層之間的高度：3.15米

The floor-to-floor height of each residential property: 3.15m

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。(註：此根據《一手住宅物業銷售條例》附表1第一部第10(2)(e)條所規定的陳述並不適用於期數。)

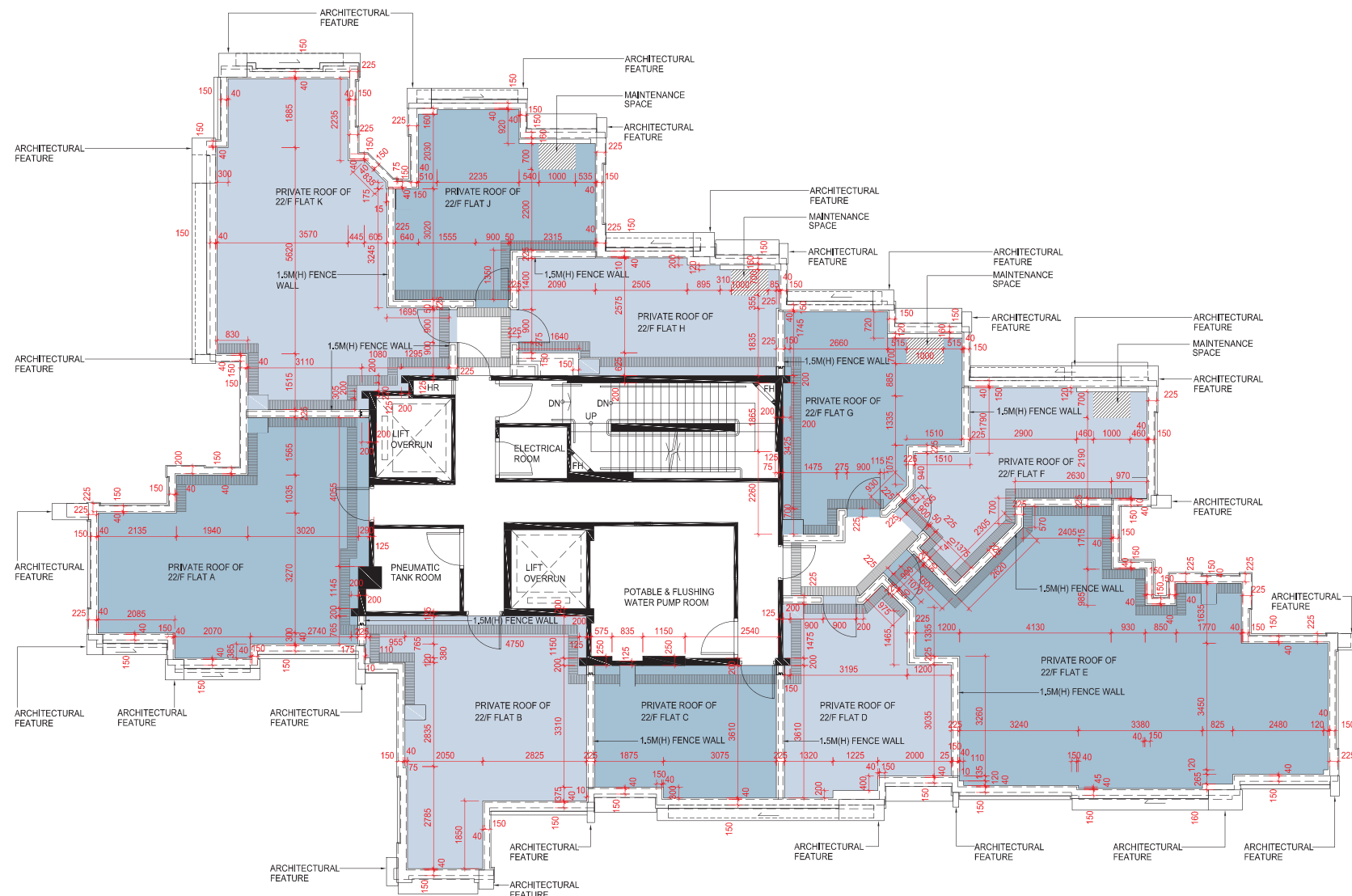
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement requested under Section 10(2)(e) in Part 1 of Schedule 1 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance is not applicable to the Phase.)

備註：

- 1) 以上樓面平面圖中顯示之名詞及簡稱之詞彙表請參閱「期數的住宅物業的樓面平面圖」一節首頁。
- 2) 住宅樓層不設4樓、13樓、14樓及I單位。

Remarks:

- 1) Please refer to the first page of the section "Floor Plans of Residential Properties in the Phase" for glossary of the terms and abbreviations shown in the floor plan above.
- 2) Residential floors 4/F, 13/F, 14/F and Flat I are omitted.



Scale 比例 0M(米) 5M(米)

每個住宅物業的樓板 (不包括灰泥) 的厚度：不適用  
The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property: Not applicable

每個住宅物業的層與層之間的高度：不適用  
The floor-to-floor height of each residential property: Not applicable

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。(註：此根據《一手住宅物業銷售條例》附表1第一部第10(2)(e)條所規定的陳述並不適用於期數。)  
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement requested under Section 10(2)(e) in Part 1 of Schedule 1 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance is not applicable to the Phase.)

備註：  
1) 以上樓面平面圖中顯示之名詞及簡稱之詞彙表請參閱「期數的住宅物業的樓面平面圖」一節首頁。  
2) 住宅樓層不設4樓、13樓、14樓及I單位。  
Remarks:  
1) Please refer to the first page of the section “Floor Plans of Residential Properties in the Phase” for glossary of the terms and abbreviations shown in the floor plan above.  
2) Residential floors 4/F, 13/F, 14/F and Flat I are omitted.